

Montageanleitung Performanceparts Lenkererhöhung DUCATI 939/950/S SuperSport

Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine. Damit es nach der Montage zu keinen Problemen kommt, bitte die Anbauanleitung beachten und den Umbau mit Sorgfalt durchführen. Während der Montage, falls nicht anders angegeben, erst alle Schrauben leicht anziehen und nach vollständiger Montage mit dem vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Anzugsdrehmoment festziehen. Alle Schraubverbindungen und Schläuche nach 50km kontrollieren und gegebenenfalls nachziehen. Alle Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Lösen oder Festfressen zu verhindern. Klemmflächen dürfen nicht geschmiert oder gefettet werden. Alle Drehmomentangaben sind in Nm nach DIN/ISO bezogen auf Schrauben mit der Festigkeit 8.8. Spezielle Drehmomente sind der jeweiligen Fahrzeug Dokumentation zu entnehmen. Regelmäßig den korrekten Sitz der Anbauteile und festen Sitz der Schrauben überprüfen. Arbeiten und Entlüftung an Bremssystemen sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern. Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und vorgeschriebenen Drehmoment zu prüfen. Diese Anbauanleitung soll nur einen allgemeinen Hinweis geben, sie setzt Fachwissen, saubere Arbeit und entsprechende Überlegung voraus. Bei Unsicherheit bzgl. des Anbaus empfehlen wir den Anbau in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Für unsachgemäße Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung. Technische Änderungen bleiben uns vorbehalten. Falls Sie Fragen zur Montage haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Thank you for purchasing one of our products. We wish a lot of riding fun. Turn a standard motorcycle into your custom bike. To avoid problems during or after the assembly, please follow the instructions carefully and perform the modification with care. During the assembly, unless otherwise specified, first tighten all screws slightly. All screwed connections must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches. The clamping area must not be greased. Tighten the screws after the complete assembly with the tightening torque referring to the workshop manual. Screws, bolts and nuts are, unless otherwise stated, tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated. After each mounting check all screws for correct tightening and specified torque moment. For special tightening torques refer to your specialist workshop. These instructions only provide a general reference. It presupposes specialized knowledge, faultless work and that appropriate consideration is given to the task. If you are uncertain how to perform the assembly, we recommend having it done at a specialized repair shop. Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are close to get in touch with other bike components. Only qualified personnel must carry out mounting and bleeding of the brake system. These instructions are written based on our current state of knowledge. Information is provided without any guarantee for its accuracy. We accept no liability for incorrectly fitted parts and resulting material damage or personal injury. Check, and if necessary, tighten all bolted connections after 50km.

Stückliste		Parts list	
2 x Lenkererhöhung 20 mm / 40 mm	1 x Montageanleitung	2 x Risers 20 mm / 40 mm	1 x Instructions
4 x Schraube DIN6912 M10x50/70		4 x Bolt DIN6912 M10x50/70	

Anzugsdrehmomente für Schrauben mit Spezifikation 8.8	Tightening torques for grade 8.8 bolts
<p>Falls nicht anderweitig definiert (Hersteller Werksangaben) Schrauben mit folgendem Drehmoment anziehen:</p> <p>M5: 5.5 Nm M6: 7.0 Nm M8: 18 Nm M10: 40 Nm</p> <p>Wenn nötig, ein geeignetes Schraubensicherungsmittel wie z.B. Loctite verwenden.</p>	<p>If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:</p> <p>M5: 5.5 Nm M6: 7.0 Nm M8: 18 Nm M10: 40 Nm</p> <p>If necessary, use a suitable thread locker such as Loctite.</p>

Vorbereitende Arbeiten:	Preparatory work:
<p>Lesen Sie sich die beiliegende Montageanleitung sorgfältig durch. Die gelieferten Bauteile mit der Stückliste abgleichen. Beginnen Sie nur mit der Montage, wenn alle Bauteile vorhanden sind. Das Fahrzeug auf festem Boden abstellen und für einen sicheren Stand sorgen. Gegebenenfalls mit Hilfsmitteln wie Vorder-/Hinterradständer oder Spanngurten sichern. Motor abstellen und gegen erneutes Starten sichern. Bei Arbeit an der Bordelektrik die Batterie abklemmen. Diese Anbauanleitung soll nur einen allgemeinen Hinweis geben, sie setzt Fachwissen, saubere Arbeit und entsprechende Überlegung voraus. Bei Unsicherheit bzgl. des Anbaus empfehlen wir, den Anbau in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.</p>	<p>Read the enclosed assembly instructions carefully. Check the delivered components against the parts list. Only start assembly when all components are present. Park the vehicle on firm ground and ensure a safe stand. If necessary, secure with additional tools as front/rear stands or tension straps. Switch off the engine and secure it against restarting. Disconnect the battery when working on the on-board electrical system. These installation instructions are only intended to provide a general hint; they require specialist knowledge, proper work and appropriate consideration. If there is any uncertainty regarding the attachment, we recommend that the attachment be carried out by a specialist workshop.</p>

Montage:

1. Das Motorrad auf eine ebene Fläche stellen und für einen sicheren Stand sorgen. Gang einlegen.
2. Lösen Sie die Schrauben der Lenkerbefestigung. Lenker mit einer Hand sichern.
3. Darauf achten, dass der Bremsflüssigkeitsbehälter in einer waagerechten Position bleibt, ansonsten ist evtl. ein Entlüften der Bremsanlage nötig.
4. Die Lenkererhöhung zwischen Gabelbrücke und Lenker einschieben.
5. Lenker mit Schrauben M10 montieren und Schrauben leicht anziehen.
6. Anbau prüfen. Alle Schrauben anziehen.
7. Die vom Fahrzeughersteller vorgegebenen Anzugsdrehmomente beachten!
8. Freigängigkeit der Lenkung in alle Richtungen prüfen.
9. Alle Verschraubungen nach 50km überprüfen.

Mounting:

1. Bike on flat surface, put gear in, bike with safe stand.
2. Loosen the bolts of the stock handlebars. Hold handlebar in place with one hand.
3. Make sure that the brake fluid reservoir remains in a horizontal position, otherwise it may be necessary to bleed the brake system.
4. Insert handlebar risers between triple clamp and handlebar.
5. Mount handlebar with supplied bolts M10.
6. Check everything and tighten the bolts.
7. For special tightening torques refer to your specialist workshop.
8. Check free movement of the handlebar in all positions.
9. Check all bolts after 50km!

